



## Early Journal Content on JSTOR, Free to Anyone in the World

This article is one of nearly 500,000 scholarly works digitized and made freely available to everyone in the world by JSTOR.

Known as the Early Journal Content, this set of works include research articles, news, letters, and other writings published in more than 200 of the oldest leading academic journals. The works date from the mid-seventeenth to the early twentieth centuries.

We encourage people to read and share the Early Journal Content openly and to tell others that this resource exists. People may post this content online or redistribute in any way for non-commercial purposes.

Read more about Early Journal Content at <http://about.jstor.org/participate-jstor/individuals/early-journal-content>.

JSTOR is a digital library of academic journals, books, and primary source objects. JSTOR helps people discover, use, and build upon a wide range of content through a powerful research and teaching platform, and preserves this content for future generations. JSTOR is part of ITHAKA, a not-for-profit organization that also includes Ithaka S+R and Portico. For more information about JSTOR, please contact [support@jstor.org](mailto:support@jstor.org).

# A GRAMMAR OF THE ARAMAIC IDIOM CONTAINED IN THE BABYLONIAN TALMUD.<sup>1</sup>

BY PROFESSOR C. LEVIAS,  
Hebrew Union College, Cincinnati, O.

## III. MORPHOLOGY.<sup>2</sup>

### EXAMPLES FOR ITHP<sup>E'</sup>ĒL.

PERFECT.—§440. *3d sing. masc.*: a) אִתְּיִלֵּד Sabb. 156 a;  
אִתְּיָהִיב Sanh. 93 a; אִתְּלִיד 'Er. 56 a; אִתְּיָב *set himself down*,  
Sanh. 100 a.<sup>3</sup>

b) אִתְּיָהִיב Sabb. 137 a; אִתְּיָדַע *ibid.* 71 a; אִתְּיָדַע Me'ilā 10 a.

c) אִתְּיָב Hull. 53 a.

*3d sing. fem.*: אִתְּיָהִיבָּה M. MS. Pes. 72 b; אִתְּיָהִיבָּה Hag.  
15 a; אִתְּיָלִידָּה Hull. 9 a, B. B. 16 b; אִתְּיָלִידָּה *delivered herself*,  
bore, Taan. 23 a; אִתְּלִידָּה C. MS. Pes.

*2d sing. masc.*: אִתְּיָבָּה Šebu. 42 a.

*3d plur. masc.*: דְּאִתְּלִידוּ (= דְּאִתְּלִידוּ) Ned. 30 b; אִתְּיָבָּה Sabb.  
33 b; אִתְּיָבָּה *ibid.*; אִתְּלִידָּה Yeb. 71 a.

IMPERFECT.—§441. דְּאִתְּיָלִידָּה [דְּ] *who will be born* (= דְּאִתְּיָלִידָּה?)  
Ned. 30 b.

INFINITIVE.—§442. אִתְּיָלִידָּה Gitt. 85 a.

PARTICIPLE.—§443. *Sing. masc.*: מִתְּיָלִיד Meg. 12 b; מִתְּיָצַר  
Yômā 85 a, Sôtā 45 b.

*Sing. fem.*: מִתְּיָלִידָּה Ber. 53 b, Taan. 25 a, Bêcā 12 b; מִתְּיָלִידָּה  
Bêcā 2 b.

*Plur. fem.*: מִתְּיָלִידָּה Ned. 30 b; מִתְּיָלִידָּה Bêcā 2 b, eds. מִתְּיָלִידָּה.

### EXAMPLES FOR ITHPA<sup>"</sup>AL.

PERFECT.—§444. *3d sing. masc.*: a) אִתְּיָדַע *was made aware*,  
Sabb. 71 b; אִתְּיָקַר *escaped the memory*, B. B. 9 b; אִתְּיָקַר *id.* A. Z.

<sup>1</sup> See *AJSL.*, Vol. XIII., No. 1, pp. 21-78; No. 2, pp. 118-139; No. 3, pp. 177-208.

<sup>2</sup> *Ibid.*, pp. 50, 118, 177.

<sup>3</sup> אִתְּיָהִיב *SM.* No. xxviii. (voc.).

46b,<sup>1</sup> אִיִּקֵּר *became dear, rose in price*, B. Q. 46a, 'Ar. 30a; אִיִּאֵשׁ *he gave up*, B. Q. 28a; אִיִּאֵשׁ F. MS. B. M. 21b; אִיִּיעֵר *was warned*, B. Q. 4a.

b) אִיִּאֵשׁ B. M. 22a, Rašī B. Q. 68b; אִיִּאֵשׁ eds. B. Q. 68b.

3d sing. fem.: אִיִּקֵּרָא Ber. 5b, B. M. 77a; אִיִּתְּרָה Nidd. 30b.

1st sing. com.: אִתְּיִקֹרִי *I am honored*, Meg. 28a.

3d plur. masc.: אִתְּיִתְּרוּ Men. 93a, Keth. 29b; אִתְּיִתְּרוּ *remained*, 'Ar. 2b; אִתְּיִתְּרוּ Sabb. 64a (this may also be the singular); אִתְּיִתְּרוּ Hull. 90b; אִקֵּר *rose in price*, B. M. 108a; אִיִּקֵּר Gitt. 52a; אִתְּיִקֵּר M. MS. Sanh. 46b.

IMPERFECT.—§445. 3d sing. masc.: נִיִּיבֵשׁ *is dried*, Gitt. 69b; לִיִּאֵשׁ M. MS. B. M. 21b.

3d plur. masc.: לִיִּתְּיִקֵּרוּ Sanh. 47a; לִיִּתְּיִקֵּרוּ *ibid.* 46b.

INFINITIVE.—§446. אִתְּיִקֹרִי Meg. 28a; אִתְּיִתְּרוּ M. MS. B. Q. 67b; לִאִתְּיִעֹדִי M. MS. B. Q. 24a; לִיִּתְּיִדֹדִי *to be closeted*, Sanh. 37a; אִיאֵשׁ B. M. 21b, 22ab; אִיאֵשׁ Sabb. 128b.<sup>2</sup>

PARTICIPLE.—§447. Sing. masc.: מִיִּתְּרָא B. Q. 67b; מִיִּקֵּר Sanh. 46b; M. MS. מִתְּיִקֵּר; מִיִּאֵשׁ Bêcā 22b, B. M. 22ab; מִיִּתְּרָא *is overbearing*, Sôṭ. 47b; מִיִּתְּרָא *superfluous*, TF., Ker. 6a.

Sing. fem.: מִיִּתְּרָא Sabb. 128b.

Plur. masc.: מִיִּקֵּר, מִתְּיִקֵּר, Sanh. 46b; מִתְּיִקֵּר Meg. 28a; מִתְּיִאֵשׁ M. MS. B. B. 101a; מִיִּאֵשׁ B. M. 21b, F. M. מִיִּאֵשׁ; מִיִּאֵשׁ B. M. 21b; מִיִּתְּרָא *superfluous*, TF., Ker. 4b, 5a.

#### VERBS ע"ע.

§448. Verbs of this class are closely allied with ע"ו verbs, many of whose forms they assume. This is especially the case in the active participle of Qal and in the whole intensive stem. Sometimes they pass into forms of verbs ל"י, less frequently into those of פ"י. In verbs with a transitive meaning the forms are frequently treated as fully triconsonantal by doubling the second stem-consonant.<sup>3</sup>

In the Aph'el the preformative takes sometimes *i* which is produced to *ē*. See further §§475–479.

<sup>1</sup> Jastrow's assumption that אִיִּקֵּר stands for אִיעֵקֵר is unnecessary.

<sup>2</sup> לִאִתְּיִבֹרִי TG. ed. Harkavy, §91.

<sup>3</sup> For the origin of such forms cf. H. Grimme, *Grundzüge der hebräischen Accent- u. Vocalehre*, p. 83.

*Qal, Pa'ēl, and Aph'ēl.*

|                      | QAL.                | PA'ĒL.             | APH'ĒL.         |
|----------------------|---------------------|--------------------|-----------------|
| PERFECT—             |                     |                    |                 |
| Sing. 3d masc. . .   | עָל, פָּה           | עִיִּל             | אֵיִן           |
| 3d fem. . . .        | עָלָה, חַ           | עִיִּלָּא          | אֵיִלָּא        |
| 2d masc. . .         | עָלָתָ              | עִיִּלָּתָ         | אֵיִלָּתָ       |
| 2d fem. . . .        | עָלִיתָ             | —                  | —               |
| 1st com. . .         | עָלִי[ח]            | —                  | —               |
| Plur. 3d masc. . .   | עָלוּ, עוֹל         | עִיִּלוּ, עִיִּוֹל | אֵיִלוּ, אֵעוֹל |
| 2d masc. . .         | עָלִיתוּ            | —                  | —               |
| 1st com. . .         | עָלִינוּ            | עִיִּלְנוּ         | —               |
| IMPERFECT—           |                     |                    |                 |
| Sing. 3d masc. . .   | לִיעוֹל             | לִיעִיִּל          | —               |
| 3d fem. . . .        | תִּיעוֹל            | תִּעִיִּל          | —               |
| 2d masc. . .         | תִּיעוֹלָתָ         | תִּעִיִּלָּתָ      | תִּעִיִּל       |
| 1st com. . .         | אִיעוֹל             | —                  | —               |
| Plur. 3d masc. . .   | לִיעֲלוּ[ן]         | לִיעִיִּלוּ        | —               |
| 1st com. . .         | נִיעוֹל             | —                  | —               |
| IMPERATIVE—          |                     |                    |                 |
| Sing. 2d masc. . .   | עוֹל                | עִיִּל             | אֵיִן           |
| Plur. 2d masc. . .   | עוֹלוּ              | עִיִּלוּ           | —               |
| INFINITIVE . . . . . | מִיעוֹל             | עִיִּלְיָ          | אֵעוֹלְיָ       |
| PARTICIPLE—          |                     |                    |                 |
| Active, sing. masc.  | עֹאֵל, עִיִּל       | מִעִיִּל           | מִעִיִּל        |
| fem. . .             | עֹאֵלָא             | מִעִיִּלָּא        | מִעִיִּלָּא     |
| Passive, sg. masc.   | עוֹל, (עִיִּל)      | —                  | —               |
| fem. . .             | עוֹלָא, (עִיִּלָּא) | —                  | —               |

## EXAMPLES FOR QAL.

PERFECT.—§449. 3d sing. masc.: a) *עָל* *he entered*, C. MS. Pes. 112*b* (voc.); *עָאָל* B. B. 41*b*, Bekh. 8*b*; *הָק* *hollowed out*, Pes. 28*a*; *חָט* M. MS. *ibid.*, 'Arūkh Sabb. 103*a*; *קָר* Sabb. 134*a*; *פָּה* M. Q. 25*a*; *קָץ* *he cut down*, B. M. 65*a*; *פָּס* *chew*, Yōmā 81*b*, Ber. 36*b*; *לָט* *he cursed*, Sanh. 113*a*; *גָּזַר* *he cut*, Hull. 135*a*; *גָּרַר* *dragged*, Sabb. 29*b*; *חָשַׁשׁ* Pes. 111*b*; *רָקַק* *spit out*, Ned. 66*b*.

b) *צִיל* *was clear*, Sabb. 66*b*.

c) *עוֹל* *went up*, B. B. 132*b*.

3d sing. fem.: a) *רָקַת* *she spit*, Yeb. 106*b*; *קָשָׂה* *she grew old*, B. B. 167*b*; *עָלָה* Taan. 23*b*; *עָלְתָּה* B. Q. 48*a*; *עָלְתָּהּ* Ber 51*b*; *רָקַקָה* Yeb. 105*a*.

b) *צִילָא*, with לִי ending, 'Er. 64*a*.

2d sing. masc.: *מִצַּתְּ* *thou didst suck*, Hull. 58*b*.

2d sing. fem.: *מִצִּיתְּ* B. B. 9*b*.

1st sing. com.: a) *עָלִית* Sabb. 140*a*; *חָשִׁי* *ibid.*

b) *חָשַׁאִי* *I reflected*, Hull. 17*b*; *קָשַׁאִי* *I have grown old*, Hag. 13*a*; by analogy with verbs לִי.

3d plur. masc.: a) *עָלוּ* M. Q. 12*a*; *קָצְּוּ* M. MS. B. M. 108*a*; *תָּמוּ* Nidd. 59*b*; *צָרוּ* Sabb. 51*b*,<sup>1</sup> *גָּזְּוּ* Succa 30*b*.

b) *קָצְּוּ* *they cut down*, B. M. 108*a*.

c) *עוֹל* Bekh. 7*a*, Gitt. 72*a*, Yalq. MS. A. Z. 2*b*.

2d plur. masc.: *תְּפִיתוּ* *ye spit*, Nidd. 42*a*, Sabb. 99*b*; *תְּפִישׁוּ* M. MS. *ibid.*,<sup>2</sup> *אִתְּפִיתוּ* *read אִתְּפִישׁוּ* O. MS. *ibid.*,<sup>3</sup>

1st plur. com.: *קָשִׁישְׁנָא* B. Q. 92*b*; *קָשִׁישְׁנָן* M. MS. *ibid.*, B. B. 142*b*; *קָשִׁישְׁנָן* V. L. B. Q. 92*b*.<sup>4</sup>

IMPERFECT.—§450. 3d sing. masc.: a) *לִיחֹוֹשׁ* Macc. 5*a*; *לִיחֹוֹשׁ* Hull. 11*b*; *לִיגְזוֹ* Succ. 37*b*; *לִיפְלוֹךְ* *mixes thoroughly*, M. MS. Sabb. 134*a*; *לִימְוֹר* *swims*, Gitt. 67*b*; *לִיעוֹל* Ber. 2*b*; *לִיעוֹל* M. Q. 25*a*; *לִיבְרוֹר* *picks out*, Bekh. 57*a*; *לִיגְזוֹ* *shears*, Hull. 135*a*; *גָּרַר* *scrapes off*, Hull. 83*b*; *נִילְתּוֹת* *washes grain*, O. MS. Pes. 36*a*.

b) *לִיֶּצִיל* *is clear*, Sabb. 66*b*; *לִימִיץ* *sucks*, *ibid.* 109*b*.

c) *נִילֵל* *lifts*, Sabb. 128*b*; *לִילֵךְ* *ibid.* 134*a*; *לִיפֵר* *annuls*, Ned. 72*b*; *לִיגְזוֹ* *shears*, Hull. 135*a*.

3d sing. fem.: *תִּירוֹק* *spits*, Yeb. 105*a*; *תִּקְוִי* *cuts down*, B. B. 60*b*; *תִּחֹוֹשׁ* R. H. 21*b*.

<sup>1</sup> צָרוּ SM. No. xcv. with diphthongization of *a*; cf. §532.

<sup>2</sup> With change of ת to ש, as in Neo-Syriac.

<sup>3</sup> With prothetic א; cf. §§87, 88, 91.

<sup>4</sup> The forms קָשִׁישְׁנָא, קָשִׁישְׁנָן are more probably adjectives and should be vocalized קָשִׁישְׁנָא, קָשִׁישְׁנָן.

1st sing. com.: אֵיקוּץ B. B. 60b, B. M. 107a; אֵיעוּל Ned. 49a, Meg. 29a.

3d plur. masc.: לֵיעלוּ Ned. 39b; נִיקְצוּ M. MS. B. M. 107b; נִגְרָרוּ Ber. 63b; (לִיגְזוּהוּ Succ. 30ab); לִוְקְצוּ Ker. 28b.

2d plur. masc.: תִּגְזוּהוּ Succ. 30a.

1st plur. com.: יִהְיוּ Yômā 35b; נִיקוּץ B. M. 107b; נִקוּץ ibid. 92b.

IMPERATIVE.—§451. *Sing. masc.*: a) קוּץ B. B. 60b; תוֹרֶה spit out, Keth. 61b; מוֹדֶה spread, Ber. 59a; עוּל B. M. 83b, Pes. 94b; פְּרוּרִי demonstrate, B. B. 29b.

b) קִיץ M. MS. B. M. 110b.

c) דַּל deduct, Sabb. 89b and frequently.

*Plur. masc.*: a) עוּלוּ Sanh. 70b, M. MS. Hôr. 12a; קוּצוּ B. M. 107b, 108a; חוּגְגוּ celebrate, Hag. 10b.<sup>1</sup>

b) דְּלוּ O. MS. Pes. 111b; עָלוּ Hôr. 12a.

INFINITIVE.—§452. a) miqtal: מִקֵּץ to cut down, B. Q. 85a; מִיכָה C. MS. Meg. 12a (voc.); מִיעַל Ber. 6b; מִירֶק Ned. 66b; לְמִיץ to cut, Ned. 68a; מִידֶק B. M. 74a; מִיָּקֶר Sabb. 134a; לְמִיָּצֵר to tie up, Ber. 23b; לְמִיָּצֵר M. MS. ibid.; מִיִּזְקֶק to tie, obligate, Yeb. 22b; מִילְתָּח to wash grain, Pes. 36a; לְמִגְזוּ 2 M. MS. Pes. 111b; מִגְרָר ibid. 107b, 108a; לְמִישָׁלֵל to stitch together, M. Q. 24a.<sup>2</sup>

b) qūtūlê: לְגִזְזוּי to go out of the way, 2 M. MS. Pes. 111b.

ACTIVE PARTICIPLE.—§453. *Sing. masc.*: קָאִיץ B. B. 26a; הָאִים H. MS. ibid. 19a; קָאִיר ibid.; בָּיִל Men. 65a; מִיָּיץ Sabb. 88a; הָיִים B. B. 19a; קָהִיר M. MS. ibid.; גָּיִיז Ned. 68a; פָּיִיָה Ber. 8a; הָיִיק Sabb. 149a; עָיִיל Macc. 8a; צָיִיר Yeb. 63a; קָר Sabb. 134a, in Hebrew fashion; לָחִית Pes. 36a; גָּרִיר ibid. 107b, B. M. 85a; קָהִיר B. B. 19a; הָמִים F. MS. ibid.; קָצִיץ B. M. 93a; רָחִית trembles, B. B. 167a.

*Sing. fem.*: חִיָּמָא Hull. 8b; חִיָּצָא Zeb. 19a.

*Plur. masc.*: עִיָּלִין A. Z. 38b; עִיָּלִי M. Q. 14b; תִּיָּמִי 'Er 88ab; חִיָּיִקי Sanh. 103a; עָלוּן M. MS. Pes. 64b; לָחִתִּי Pes. 40a, בָּרָרוּ Sanh. 23a; כִּיפִין C. MS. Meg. 12a (voc.).

*Plur. fem.*: עִיָּלִין Hull. 50b; דְּבָבִין murmur, 'Arākh s. v. רִבב.<sup>3</sup>

PASSIVE PARTICIPLE.—§454. *Sing. masc.*: a) שָׁיַע Hull. 47b; זִיג clear, Pes. 74b, Sabb. 134a; רִיעַ bad, Taan. 29b; קִיל Sanh.

<sup>1</sup> עוּלוּ SM. No. xxvi. (voc.).

<sup>2</sup> מִיכָה TG. ed. Cassel, §34.

<sup>3</sup> קָאִיר shortens, Igg. Šeritā, 7; גָּזִיר HG. ed. pr. 24a; עָלִין TR. II. 25; קָצִין Hal. Pes., §84.

46a; צִיֵּל M. MS. Sabb. 23a; צִיֵּל 'Arûkh *ibid.*; פִּיֵּק powdered, Bêqā 14b; לִיֵּה joined, Hull. 11a; פִּיֵּה Keth. 103b; צִיֵּר tied up, Hull. 105b; שִׁיֵּה Sanh. 88b; זִיֵּג 'Arûkh Pes. 74b (§80); פִּזִּז M. MS. Pes. 72b; צִלִּל Sabb. 23a; חֲקִיק B. B. 74a.—e. רָעִיעָא Taan. 20b; טְמִימָא M. Q. 4b.

b) חֲקִיק is engraved, Gitt. 68b; קוּץ is cut down, B. B. 59a.

Sing. fem.: שִׁיעָא is smooth, Hull. 47b; רִיעָא weak, Keth. 36b; פִּזִּיא is shy, shrinks, Nidd. 15b; חֲבִיבָא beloved, Ber. 43a; אֲזִנָּא Hull. 112a.—e. קִלְחָא Nāz. 12b; רָעִיעָא Taan. 20b.

Plur. masc.: a) שִׁיעִי Pes. 30b; קִלִּי Gitt. 35a; קִיָּי B. B. 88a; זִיֵּי Hull. 16b; צִיֵּר 2 R. MS. B. M. 24b, 108b; לִיֵּי H. MS. B. M. 100b; זִיֵּי 'Arûkh Hull. 76b; צִיֵּר B. M. 24b, 108b; לִיֵּי joined, connected, 'Arûkh B. M. 100b; יִלְפִי eds. *ibid.*;<sup>1</sup> לִפִּי M. MS. *ibid.*; פָּרִי, פָּרוּ, are attracted, Bekh. 30b (§83); פִּרְרִין B. Q. 18b; פִּזְזִין Sanh. 106b; פִּזְזִי 'En Y. *ibid.*

Plur. fem.: טִיֵּבִין are closed up, 'Er. 6b; חֲבִיבִין Sabb. 10b, 33b.—e. חֲלִילָא, read: חֲלִילָחָא hollow, *ibid.* 57a.<sup>2</sup>

PARTICIPLES WITH ENCLITIC SUBJECT-PRONOUNS.—§ 455.

Active Participle: a) פִּיפֵּנָא I force, Gitt. 38a; עִיִּלָּנָא I enter, Hull. 7b; קָצִינָא I cut down, M. MS. B. B. 4a.<sup>3</sup>

b) עִיִּלָּתָא Ber. 7b, 62b; חֲרִישָׁתָא Qidd. 10b; זִיִּפְתָּא C. MS. M. Q. 12a.

c) חֲרִישִׁינָא we take into consideration, Yeb. 106a; פִּיפִּינָא we force, Hull. 19b; קָצִיצִינָא R. MS. B. M. 69a.

d) עִיִּלִּיתָא Ber. 62b; גְּבִיתָא ye cover, M. MS. Ber. 16a.

#### EXAMPLES FOR PA'ĒL.

PERFECT.—§ 456. 3d sing. masc.: a) עִיֵּל Yômā 21a, Sabb. 116b; קִיֵּץ B. M. 108a; פִּיֵּל he laid down a rule, Qidd. 60a; עִיֵּל M. MS. Sabb. 116b.

b) שִׁיֵּעַ he polished, A. Z. 47b.

3d sing. fem.: עִיִּלָּא Yômā 9a, 18a, Yeb. 61a; חֲנָנָא 'En Y. Gitt. 68b.<sup>4</sup>

1st sing. com.: עִיִּלִּיתָא I brought up, Keth. 61a; עִיִּלִּיתָא I went up, Ber. 57a; צִיִּירִי I tied up, Sanh. 26a.

3d plur. masc.: a) עִיִּלָּו Pes. 113b, B. M. 83b; קִיִּיצוּ B. M. 107b.

b) עִיִּלוּ they went up, C. MS. M. Q. 12a.

1st plur. com.: עִיִּלִּינָא we entered, Meg. 28b.

<sup>1</sup> Passing into פִּי verbs.

<sup>2</sup> פִּרְרִין freedmen, HG. ed. pr. 24d.

<sup>3</sup> Passing into לִי verbs.

<sup>4</sup> עִיִּלָּתָא HG. ed. pr. 67d.

IMPERFECT.—§457. *3d sing. masc.*: לִיעֵייל *enters*, Sabb. 74a, 104a; לִיסַפֵּךְ *covers*, Succ. 13b.

*3d sing. fem.*: תַּעֲיִיל M. Q. 9b.

*2d sing. masc.*: תַּעֲיִיל *bringest in*, Zeb. 116a, M. Q. 9b.

*3d plur. masc.*: לִיעֵיילוּ Gitt. 56a; נִיעֵילוּ Pes. 64b; לִיטְיִילוּ *play*, Yeb. 114a.

*2d plur. masc.*: (תַּחֲלוּפָה Sabb. 119b; תַּחֲלוּפָה *ye profane it*, M. MS. *ibid.*)

IMPERATIVE.—§458. *Sing. masc.*: עֵייל B. Q. 59b, Pes. 94b; הִדֵּד *sharpen*, Sabb. 32a.

*Plur. masc.*: עֵיילוּ Ber. 8a, Hôr. 12b; הִדְדוּ O. MS. Sabb. 32a.

INFINITIVE.—§459. a) qattûlê: עֵיילִי Macc. 21b, C. MS. Zeb. 36a;<sup>1</sup> תַּחְבּוּבִי *to appreciate, honor*, Hùll. 133a, Sabb. 130a; לְהַדְדִי *to try the acumen of somebody*, Hùll. 43b, Ber. 33b; לְפֻרְפִי *to form*, B. M. 74a; צַהֲרִיתִי *to light, kindle*, Sabb. 119a; לְצַנּוּרִי H. MS. B. B. 73b; מַכְבִּירִי *to lower*, Yômâ 84b; רַכּוּבִי *to soften*, Sabb. 140a.

b) qittâlê: לִיתוּרִי M. MS. Pes. 36a.

c) qattâlâ: עֵיילָא Zeb. 36a.

d) qattil: לְחַבֵּב M. MS. Sabb. 130a.

ACTIVE PARTICIPLE.—§460. *Sing. masc.*: מַעֲיִיל M. Q. 25a; מְטַיֵּיל *sports*, Succ. 53a; מְחַיֵּיט *digs*, H. MS. B. B. 58a; eds. חַיֵּיט *ibid.*, ed. חַיֵּיט *ibid.*; מְחַבֵּב Hùll. 133a (§8); מַמְכִּיר *lowers*, Yômâ 84b; מְסַלֵּל *covers*, 'Arûkh Succ. 53a, M. MS. *ibid.* 31a; מִיטְסֵל Sanh. 100a; מְיִיטֵל R. H. 34a, M. MS., ed. וִילֵל; רִדֵּיד *stretches out*, B. M. 83b.

*Plur. masc.*: מְטַיֵּילִי B. B. 91b, 'Arûkh *ibid.* מְסַלֵּלִי; מְטַיֵּילִין *ibid.* 19b; מַעֲיִילִי Macc. 11b, B. M. 74a; מְחַטְטִי Yeb. 63b; מְרַנְנִין *murmur*, *ibid.* 34b; מְחַלֵּלִי *desecrate*, M. MS. Ber. 6b; חֲלָלִי *wash*, Hùll. 113a; מְטַלֵּין V. L. ad B. B. 91b; מְמַלֵּי Qidd. 50a, passing into לִי.

*Plur. fem.*: מְחַלֵּיין Ber. 6b; מְטַלֵּיין V. L. ad B. B. 91b.

PASSIVE PARTICIPLE.—§461. *Sing. masc.*: מְכַתֵּחַ *crushed*, Yeb. 103b; שְׁיֵיעַ *polished*, M. Q. 12a.

*Sing. fem.*: מְסַלֵּלָא *covered*, B. Q. 50b; מְלַפֶּפָּה *moulded*, B. M. 74a.

*Plur. masc.*: מְסַלֵּלִי *covered*, B. Q. 50b; מְחַדְדִי *acute*, Yeb. 14a, Nidd. 14b; מְחַדְדִין B. M. 84a.

<sup>1</sup>לִי TR. II, 5 (passing into עֵלִי).



*Plur. fem.*: מְלֻפֶּפֶן *moulded*, M. MS. B. M. 74*a*; מְחֻדָּדִין Raši Keth. 62*b*, Sabb. 82*a*.

PARTICIPLES WITH ENCLITIC SUBJECT-PRONOUN.—§462.—

*Active Participle*: *a*) מְחַבֵּיבָנָא Hull. 133*a*.

*b*) מְעִילָתָּא Hull. 79*a*; מְלַטְיִית M. MS. Sabb. 151*b*.

*c*) עֵיילֵיתָּו Keth. 112*a*; 'En Y. *ibid.* מְעִילֵיתָּו.

*d*) מְחַבְּבִינָן Pes. 105*b*, M. MS. Ber. 52*a*; מְעִילִינָן Zeb. 55*a*; מְסַבְּבִינָן Succ. 13*a*.

*Passive Participle*: *a*) מְחַדָּדָנָא *I am ready-witted*, 'Er. 13*b*.

#### EXAMPLES FOR APH'EL.

PERFECT.—§463. *3d sing. masc.*: אֶחֱיָם *warmed*, Sabb. 51*a*, 153*a*; אֶשִׂים *filled up*, M. MS. B. Q. 50*a*; אֶחֱמִים M. MS. Sabb. 110*b*; אֶרַע Pes. 3*b*; אֶחֱוִל B. B. 23*a*.

*3d sing. fem.*: אֶשְׂיֵלָּא Sabb. 116*b* (§80); אֶחֱלָא B. B. 144*a*.

*2d sing. masc.*: אֶקְיֵלָּתָּא 'Er. 10*a*; אֶחֱלָתָּא B. M. 40*b*.

*3d plur. masc.*: *a*) אֶעֱלוּ 'Er. 44*b*; אֶקְיֵלוּ Ber. 62*a*; אֶחֱוִלוּ Sabb. 156*a*; (אֶרְעִינָא B. Q. 52*a*).

*b*) אֶחֱוִלוּ *they renounced their right*, B. B. 23*a*.

IMPERFECT.—§464. *3d sing. masc.*: לִיקְיֵל Yeb. 88*a*; נִיחַל *redeems*, B. M. 53*a*; לִיֶּצֶד Sabb. 141*a*; (לִיקְוִרִיָּה *cools himself*, Alfasi Yômā 78*b*).

*2d sing. masc.*: תִּעֵיל Sanh. 100*b*.

*1st plur. com.*: נִיקְוִר 2 M. MS. Pes. 118*b*; נִיקְיֵל Qidd. 12*b*.

IMPERATIVE.—§465. *Sing. masc.*: אֶחֱיל 'Ar. 29*a*; אֶחֱים Sabb. 153*a*; אֶקִּיל 'Er. 10*a*.

INFINITIVE.—§466. *a*) 'aqtûlê: אֶפְוִי *to protect*, Sôtā 21*a*; אֶעֱוִי Ned. 56*a*; אֶחֱוִי M. MS. Pes. 76*b*; אֶקְוִי Sabb. 51*a*; אֶצְוִי *ibid.* 86*a*.—אֶחֱמוּמִי Nidd. 43*a*; אֶקְרוּרִי Pes. 118*b*; אֶצְוִרִי Yômā 37*a*, B. B. 99*a*.—לֶאֱקוּלִי Sabb. 129*b*; אֶקְוִרִי O. MS. Pes. 118*b*; אֶרוּרִי B. B. 34*a*, A. Z. 27*b*; אֶיקְוִרִי M. MS. Pes. 76*a*

*b*) miqtālā: מִיחָמָא Taan. 24*b*.

ACTIVE PARTICIPLE.—§467. *Sing. masc.*: *a*) מְחִים Pes 49*a*; מְאֵחִים Hag. Hatt. *ibid.*; מְחִיל M. Q. 18*a*; מְקִיר Sabb. 51*a*; מְמִיר Ber. 54*b*; מְחִלִּיל *washes*, Hull. 95*b*; מְצַדֵּד B. B. 99*a*; מְיִקֵּל Sabb. 129*b*.

*b*) מִיקֵּר Pes. 76*a*; M. MS. מִיִּיקֵּר *ibid.*; מִיחָם *ibid.*; מִיִּקֵּל Ned. 19*b*.

*c*) מִרַע Qidd. 64*a*.

*Sing. fem.*: מַגִּנָּה protests, Keth. 77*b*, Sôtā 21*a*; מַחֲמִירָא H MS. Pes. 76*a*, passing into ל"י verbs; מַחֲמִמָּה Taan. 21*b*, with perfect ending (§232); מַחֲלָה B. B. 132*b*.

*Plur. masc.*: מַחֲלִין B. B. 60*a*; מַחֲמִי Ker. 24*a*; מַגִּנִּי A. Z. 15*b*, 16*a*; מַחֲמִי Sabb. 153*a*; מַחֲמִי B. B. 99*a*; מַחֲמִי, מַקְרִיר, H. MS. *ibid.* 19*a*; with retention of *i*: מַקְלִי Ber. 36*a*; מַקְרִיר, מַחֲמִי B. B. 19*a*; מוֹחֵל profane, Bekh. 45*b*.

PARTICIPLE WITH ENCLITIC SUBJECT-PRONOUNS.—§468.—

a) מַרְעֵנָא *I weaken*, Keth. 85*a*; (א) מוֹרְעֵנִי B. Q. 112*b*.

b) מַרְעֵתָ B. B. 7*a*, M. MS. מַרְעֵית *ibid.*

c) מַקְלִינִי Hull. 4*b*.

#### EXAMPLES FOR ITHP<sup>E</sup>EL.

PERFECT.—§469. *3d sing. masc.*: a) אִיזְדָּקִיק he attended to, Ned. 77*a*; אִיתְחֵיל was profaned, Ker. 7*a*.

b) אִיתְרַע was ruined, Hag. 5*a*; אִיתְחַם grew warm, Sabb. 110*b*; אִיתְרַח he trembled, Hull. 96*a*; אִיתְבַּר Bekh. 59*a*; אִיתְזַם Sanh. 27*b*.

c) אִיתְזַם was proved to be a perjurer, Macc. 3*a*; אִישׁוֹם was covered entirely, Meg. 27*b*; אִישׁוֹם was razed, Hull. 44*a*, Bekh. 44*a*; אִיקוּט she quarreled, Nidd. 67*b*.

*3d sing. fem.*: אִיתְרַעָא was damaged, Hull. 10*ab*, with ל"י ending; אִיתְבַּרָא she became wild, Nidd. 50*b*.<sup>1</sup>

*3d plur. masc.*: a) אִיזְדָּקִיקוּ they attended to, Ned. 77*ab*, Sabb. 157*a*; אִיתְחַמְמוּ Hag. Hatt. Pes. 118*b*; אִיתְקַצְצוּ eds. M. Q. 25*b*.

b) אִיתְקַצְצוּ were cut down, M. Q. 25*b*; אִישְׁתַּעִי were beaten flat, *ibid.*; אִיתְזַמְנוּ were proven perjurers, B. Q. 73*a*; אִשְׁתַּרוּ became hard, 'Arûkh Nidd. 48*b*.<sup>2</sup>

c) אִיתְזַם B. Q. 73*a*.

*2d plur. masc.*: אִישְׁלָלִיתוּ ye played, Qidd. 21*b*.

*1st plur. com.*: אִיזְדָּקִיקְנוּ Ar. 22*b*.

IMPERFECT.—§470. a) נִתְחֵיל is profaned, Qidd. 53*b*; לִיתְחֵיל 'Er. 104*a*.

b) לִתְרַע becomes unlucky, Ned. 40*a*; לִידַל raised himself up, 2 M. MS. M. Q. 28*b*.

*2d sing. masc.*: a) תִּירַח Hull. 96*a*.

b) תִּישׁוֹם thou art completely covered, Meg. 27*b*.

<sup>1</sup> אִיתְבַּרָא was found out, TG. ed. Harkavy, §233; אִיתְבַּרָא *ibid.*, §74.

<sup>2</sup> אִיתְחַמְמוּ HG. ed. pr. 128*d*; אִיזְדָּקִיקוּ *ibid.* 115*b*.

INFINITIVE.—§471. *אִינוּמִי* *to be razed*, Hull. 44 *a*, Bekh. 44 *a*; *אִיזְקִיקִי* 'Ar. 22 *b*; *אִירְחֹתִי* A. Z. 39 *b*.

PARTICIPLE.—§472. *Sing. masc.*: *א*) *מִיתְחִיל* *is profaned*, M. Q. 17 *a*; *מִיזְדָּקִיק* B. B. 9 *a*, Ned. 22 *b*; *מִתְצִיל* *is clear*, Gitt. 70 *b*.

*b*) *מִתְרַע* Hull. 12 *b*; *מִירְתַּח* Sabb. 58 *a*, Yeb. 116 *a*; *מִיִּקֵּץ* M. MS. B. B. 60 *b*; *מִזְדָּקֵק* Sabb. 46 *b*.

*Sing. fem.*: *מִירְתָּא* A. Z. 22 *b*; *מִיתְחֵלָא* Sanh. 51 *a*; *מִזְדָּקָא* Bekh. 7 *b*.

*Plur. masc.*: *מִזְדָּקִיקִין* 'Ar. 22 *b*; *מִירְחֹתִי* A. Z. 22 *b*; *מִתְזָמִי* B. Q. 73 *a*; *מִזְדָּקֵקוּ* Qidd. 62 *b*; *מִיִּמְצָצִי* Bekh. 7 *a*.

*Plur. fem.*: *מִיִּקְצָצִין* Ned. 61 *b*.

PARTICIPLE WITH ENCLITIC SUBJECT-PRONOUNS.—§473.—

*a*) *מִיזְדָּקִיקְנָא*, *מִיזְדָּקֵקְנָא*, 'Ar. 22 *a*. *b*) *מִיזְדָּקִיקֵנָּה* 'Ar. 22 *ab*.

#### EXAMPLES FOR ITHPA<sup>1</sup>AL.

§474. PERFECT.—*אִיפְלָל* *he was married*, Meg. 27 *b*; *אִיִּטְחַטְשַׁת* *became mad, wild*, 'En Y. Ned. 41 *a*.—*אִיִּצְטַנִּיאת* *she took cold*, Sabb. 129 *a*; *אִיהִנָּנָא* *she entreated*, Gitt. 68 *b*.

IMPERFECT.—*לִיחַלֵּל* Succā 26 *b*.

INFINITIVE.—*לֵאִיהִדּוּרִי* Meg. 6 *b*; *לְצַטְנִי* O. MS. B. B. 73 *b*.

PARTICIPLE.—*מִתְעִיֵּל* Yômā 51 *b*; *מִיִּפְרֵר* Pes. 74 *b*; *מִיִּפְתַּח* *is crushed*, Succā 31 *b*; *מִתְחַפֵּךְ* B. Q. 44 *a*.—*מִירְכָבָא* *ibid.* 81 *a*.—*מִתְהַדֵּרִי* Keth. 62 *b*.—*מִירְדֵּן* Raśi Ned. 61 *b*.

#### VERBS ע"י.

§475. The verbs of this class are properly verbs with an originally long stem-vowel. Like the ע"ע verbs they go ultimately back to bi-consonantal roots. The difference between the two classes being, that the bi-consonantal root was in the one instance pronounced with lengthened vowel, in the other with lengthened, *vulgo* doubled, consonant. Cf. Assyrian inûhu and inuhhu, iṭibu and iṭibbu, etc. Both classes run into one another, as in the cognate dialects, so that it is often difficult to tell to which class a given verb belongs.

§476. Verbs mediae *u* and verbs mediae *i* are in most forms alike and it would therefore be impossible to tell with certainty the one from the other. The verbs mediae *i* are probably *הִיל* *to lay snares, use strategy*,<sup>2</sup> *דִּין* *to judge*, *הִישׁ* *to tread*, *כִּיל* *to meas-*

<sup>1</sup> This word may also be, as in the Targumim, Ittaph'al; but forms like *מִתְחִיל*, *נִתְחִיל*, show that we have here Ithpe'el by analogy with ע"י stems.

<sup>2</sup> דִּיל = Assy. dālu.

*ure*, מִית *to die*, סִים *to put on shoes*, סִיר *to visit*, if = Arab. سَارَ,<sup>1</sup> צִיד *to hunt*, צִיץ *to bubble*, צִיח *to listen*, רִיק *to be empty*, and the denominatives בֵּית *to stay over night*, עֵין *to examine*, and צֶיֶן *to ornament*. The last two only in Pa"āl.

§477. In the active participle of Qal an **ن** is introduced between the two stem-consonants as bearer of the second vowel. This **ن** has been retained in only a few cases of the singular masculine; in all other cases it has changed to **ي**, in one case to **ا** (§506, b).<sup>2</sup> In the participle passive the *i*-vowel is frequently diphthongized (§§80, 503-5).

§478. In the Pa'al and in the Ithpa'al the root is extended to a tri-consonantal stem by the insertion of י, or of ר. The latter occurs only in כוּן, עוּת (in case the last word is not tri-consonantal in the Qal), the denominative זוּק *to blow up*, רוּל *to roll*, and רוּר *to peddle, overtake*. The last two have also forms with י.

§479. In the Aph'el some verbs pass into the form of פ"ע verbs. Others change the original *a*-vowel to *i*, which is lengthened to *ē*. Strange is the persistence of this *ē*-vowel in a form like מִיִּחַרֵּב. Or is such formation by analogy with verbs פ"ע?

§480. In the Ithp<sup>e</sup>l the verbal stem remains bi-consonantal (but *cf.* אֶסְתָּוִיט and מְדַוִּיל) the ת is usually retained and has הֶגֶשׁ (§196), and is not transposed before an initial sibilant. Marti<sup>3</sup> is inclined, like some older grammarians, to consider the Ithp<sup>e</sup>l of these verbs to be a remnant of an older Ittaph'al. According to Koenig<sup>4</sup> the doubling of the ת is due to the nature of this consonant, *i. e.*, is purely phonetic.

§481. Verbs whose second stem-consonant is consonantal ו or י, as: חור,<sup>5</sup> ארש, שוא, רוא, צוא, סוא, טוא, חיא, הוא, דוא, or י, as: חור,<sup>5</sup> ארש, שוא, רוא, צוא, סוא, טוא, חיא, הוא, דוא, do not belong here.

NOTE.—For further discussion on these verbs compare A. Müller, *ZDMG.*, XXXIII., 698sq.; Nöldeke, *ibid.*, XXXVII., 525sq.; Haupt, *ZA.*, II., 259sq.; Hommel, *Süd-arabische Chrest.*, p. 31; Kautsch-Gesenius, *Hebr. Gramm.*, 26th ed., §72; M. Lambert, *Semitic Studies in Memory of A. Kohut*, pp. 354–362.

<sup>1</sup> *MM. Gitt.* 38*b* has **שיירי** for **סיירי**.

<sup>2</sup> According to Professor Haupt ("Der Halbvocal *u* im Assyrischen," *ZA.*, II., 259 sq.) a form *qa'ēm* stands for *qaūēm* with elision of intervocalic *u*.

<sup>3</sup> *Kurzg. Gramm. d. bibl. aram. Sprache*, § 63, i, Anm.

<sup>4</sup> *Lehrgeb. d. hebr. Sprache*, II. 1, p. 471, n. 1.

<sup>5</sup> Schorr, Kohut, and Bacher explain אַרש to be Persian; but cf. Arab. غَاش, حَاش.

وَشَى or أَبَشْ, هَاشْ and Ethiopic *waš'a*.

*Qal and Pa'ʿel.*

|                      | QAL.                     |                    | PA' 'ĒL.         |
|----------------------|--------------------------|--------------------|------------------|
| PERFECT—             |                          |                    |                  |
| Sing. 3d masc. . .   | קָם ; נָח                | מָית , מָת         | קָיִים           |
| 3d fem. . . .        | קָמָה , חָת              | מָיתָא , מָתָה     | קָיִמָא          |
| 2d masc. . .         | קָמָתָ                   | מָיתָתָ            | קָיִמָתָ         |
| 1st com. . .         | קָמִית                   | —                  | קָיִמִי[ת]       |
| Plur. 3d masc. . .   | קָמוּ , קָיִם            | מָיתוּ , מָתוּ     | קָיִמוּ , קָיִים |
| 2d masc. . .         | —                        | —                  | —                |
| 1st com. . .         | קָמְנָא , חָנְנִי        | מָיתְנִי , חָנְנִי | קָיִמְנִי        |
| IMPERFECT—           |                          |                    |                  |
| Sing. 3d masc. . .   | לִיקוֹם , לִ' ; לִינַח   | לִיכִיל            | לִיקָיִים , לִ'  |
| 3d fem. . . .        | תִּיקוֹם , תִ' ; תִּינַח | —                  | תִּיקָיִים       |
| 2d masc. . .         | תִּיקוֹם , תִ'           | —                  | תִּיקָיִים       |
| 2d fem. . . .        | תִּקְוִי                 | —                  | —                |
| 1st com. . .         | אִיקוֹם                  | —                  | אִיקָיִים        |
| Plur. 3d masc. . .   | לִיקוֹמוּ , (ק)          | —                  | לִיקָיִמוּ , לִ' |
| 3d fem. . . .        | —                        | —                  | —                |
| 2d masc. . .         | תִּקְוִי                 | —                  | —                |
| 1st com. . .         | נִיקוֹם ; נִינַח         | —                  | נִיקָיִים        |
| IMPERATIVE—          |                          |                    |                  |
| Sing. 2d masc. . .   | קוֹם                     | —                  | קָיִים           |
| Plur. 2d masc. . .   | קוּמוּ                   | בִיתוּ             | קָיִמוּ          |
| INFINITIVE . . . . . | מִיקֵם                   | מִימֵת , מִינֵם    | קִיּוּמִי        |
| PARTICIPLE—          |                          |                    |                  |
| Active, sing. masc.  | קָאִים , קָרִים          | מָיִית             | מָקָיִים         |
| fem. . .             | קָיִמָא                  | מָיִיתָא           | מָקָיִמָא        |
| Passive, sg. masc.   | קִים , קָרִים            | מָית               | מָקָיִים         |
| fem. . .             | קָיִמָא , קָרִמָא        | מָיתָא             | מָקָיִמָא        |

## EXAMPLES FOR QAL.

PERFECT.—*3d sing. masc.*—§482. a) קָם Ned. 22a, 51a; זָל B. M. 77a, B. Q. 6a; נָח Ber. 18b; פָּשַׁת remained, *ibid.* 39b; צָר besieged, Gitt. 56a; בָּח Pes. 107a; דָּץ stuck in, Hull. 39b; סָר *ibid.* 18a; גָּס Pes. 110b; חָר Sabb. 103a.

b) מִית Ned. 12a; מָת M. Q. 27b; זָיל B. M. 44b, 45a; צִיץ boiled up, bubbled, Hull. 84b,<sup>1</sup> עִיָּה Ber. 56a; נִים Taan. 23a; גִּיס MM. Pes. 110b.<sup>2</sup>—c) זָל fell in price, B. M. 108a, Gitt. 42a.

*3d sing. fem.*—§483. a) זָלָה Taan. 23a, Ber. 63a; קָמָה Ned. 50a; טָבַח Gitt. 69a; קָמָה Ber. 51b; מָכָא became soft, Sanh. 95a; זָלָה M. MS. Ber. 63a.<sup>3</sup>

b) מִיתָה Sanh. 109b; מִיתָה M. Q. 27b; מִתָּה *ibid.* 9b, Ned. 50b; נִיחָה Sanh. 26a; (וְנִתְחִיהָ she supported him, *ibid.* 108b).

*2d sing. masc.*—§484. a) קָמָתָּ Hag. 15a.<sup>4</sup>—b) מִיתָתָּ Ber. 54b.

*1st sing. com.*—§485. קָמִיתָ O. MS. Sabb. 156b.

*3d plur. masc.*—§486. a) טָהוּ Pes. 30a; דָּרוּ B. B. 7a; קָמוּ M. Q. 25a, A. Z. 8b; פָּשְׁוּ Sanh. 103a; דָּקוּ B. M. 65a; פָּרוּ Taan. 25a; אָגְרוּ M. MS. *ibid.* (§88).

b) בִּיתָהוּ Taan. 21a, Pes. 42a; מִיתָהוּ Ber. 5b, M. Q. 27b; מִתָּהוּ 'En Y. 27b; (וְנִתְחִיָּהוּ they nourished him, Beḥa 32b).<sup>5</sup>

c) קָוַם, זָוַל, Qidd. 12a; דָּוַן Keth. 48b; צָוַד went a-fishing, M. Q. 11a; צָוִיד Alf. *ibid.*

*1st plur. com.*—§487. a) קָמִנָּה Yalq. MS. Sanh. 96b; תָּבַנָּה B. B. 115b (Palest.); דָּרְנָה Alf. B. B. 29a; דָּשְׁנָן Keth. 62a; קָמִינָן Gitt. 57b; דָּרִינָן B. B. 29a.<sup>6</sup>

b) מִיתָנָן Ber. 31b; מִיתָנָן ed. Ven. *ibid.*

IMPERFECT.—*3d sing. masc.*—§488. a) לָדוּץ Succā 37b; לִימֹחַ Ned. 91b, Taan. 6b; לִידוּק infers, Nidd. 45b; לִיחֹל rests, Tem. 29a; לִינִים 'En Y. 'Er. 65b.<sup>7</sup>

b) לִיכִיל Ned. 51a; לִיכִית M. MS. B. M. 32a; לִינִים 'Er. 104a.

c) לִינָח Gitt. 68a; לִינָח Yôm. 20b.

*3d sing. fem.*—§489. a) תִּיחֹל Ned. 61a; תִּימֹשׁ prepares, M. Q. 27b; תִּמֹּחַ *ibid.* 9b; תִּרִים Yôm. 53b; תִּקֹּם Bekh. 44b; תִּיקֹם 'Ar. 26ab.<sup>8</sup>—b) תִּינָח Ned. 10a.

*2d sing. masc.*—§490. תִּיחֹל Hull. 12a, 112a; תִּיזֹל Yeb. 63a; תִּזֹל *ibid.*; תִּקֹּר Pes. 113a.

<sup>1</sup> MM. reads צִיץ.

<sup>2</sup> טִיב TG. ed. Harkavy, §72.

<sup>3</sup> גִּרַת TG. ed. Harkavy, §13 (voc.).

<sup>4</sup> יחוסִי תנאים dwellest, 10b.

<sup>5</sup> מִיתָנָן HG. ed. pr. 69b (f.).

<sup>6</sup> קָמִנָּה TG. ed. Harkavy, §555.

<sup>7</sup> יִמֹּחַ Sabb. 75a.

<sup>8</sup> תִּקֹּם HG. ed. pr. 27b (read: 21b).

2d sing. fem.—§491. תִּנּוּפִי *thou shakest*, 'En Y. Yeb. 63a.

1st sing. com.—§492. אֵידוֹן Keth. 55b; אֵיקוֹם Ber. 28a; אֵיקוֹ M. MS. Sabb. 148b; אֵדוּשׁ B. M. 105b; אֵימוֹת M. MS. Ber. 64a.

3d plur. masc.—§493. לִיקוּמוֹ Ber. 45b; לִימוֹתוֹ M. Q. 9b; and by analogy with verbs ע'ע לִיחֲכוֹ Sabb. 75b; לִימָחוֹ Taan. 23b; לִקְוֹמוֹ ed. Ven. Ber. 45b.<sup>1</sup>

2d plur. masc.—§494. תִּלְוֹשׁוּ Ber. 36a, Pes. 36a; תִּקְוֹמוֹ (read תִּקְוֹמוֹ) Hull. 86b.

1st plur. com.—§495. a) נִינּוֹם 'Er. 65a; נִיקּוֹם Gitt. 31b, Gitt. 4b; לִיקּוֹם Gitt. 54a.<sup>2</sup> b) נִינָם 'En Y. 'Er. 65b.

IMPERATIVE.—Sing. masc.—§496. קוּם Ned. 51a; דוֹן Ber. 58a; בּוֹךְ lay down, *ibid.* 59a, Taan. 6b; בּוֹשׁ prepare, B. Q. 92b; קוֹ C. MS. M. Q. 25b and elsewhere.<sup>3</sup>

Plur. masc.—§497. a) קוּמוּ B. M. 62a; דוֹנוּ Pes. 4a; לוֹשׁוּ *ibid.* 36a; שׁוּמוּ B. Q. 96b; עוּרֵנוּ urge on, B. B. 9a.

b) בִּיתוֹ stay over night, Taan. 24b.

INFINITIVE.—§498. a) miqtāl: מִיחַל Ned. 57a; מִיעֵר *ibid.* 88a; מִידֵב Pes. 74b; מִינָם 2 M. MS. *ibid.* 120b; מִישָׁךְ Sabb. 31b; מִידֹן Yoma 87b; לְמִיסָם *ibid.* 78a; לְמִיבַח Sanh. 109a; מִיָּקָם Qidd. 33a; מִימָחַת Gitt. 68b; לְמִבַּח M. MS. Ber. 60b.<sup>4</sup>

b) miqtūl: מִינּוֹם 'Er. 65a; מִיזוֹן 'En Y. Beḡā 32b (quoted in 'Er. 86a).

c) miqtūlē: מִינוּמִי Pes. 120b; מְנוּמִי 'En Y. *ibid.*; מְחוּכִי MM. Gitt. 57b.<sup>5</sup>

ACTIVE PARTICIPLE.—Sing. masc.—§499. דָּאִין Ned. 5a; דָּאִיר Yeb. 52a; צָאִית Nidd. 36b; דָּיִיל lays snares, V. L. Sanh. 96b; חִיִּיל Ned. 79b; מִיִּית *ibid.* 3b; נִיִּים *ibid.* 15a; צָיִית M. Q. 14b.—e. צָיִיתָ Sanh. 8a; לֹאטָה cursing, *ibid.* 49a.

b) נִיִּית Sabb. 99b; סָיִאר B. B. 41b,<sup>6</sup> צָיִיר Yeb. 63a; תָּיִיר returns, V. L. Sanh. 96b.<sup>7</sup>

Sing. fem.—§500. פְּיִיגָה Meg. 25b; חִיִּילָה Ned. 4a, 17a; קִיִּימָה *ibid.* 28b; נִיִּימָה Sanh. 7a; זִיִּהָה *ibid.* 96b; זִינָה *ibid.* 108b.

Plur. masc.—§501. חִיִּילִין Ned. 75b, 76a; חִלְיִין *ibid.* 75a; מִיִּיתוֹן B. B. 91b; זִיִּינִי Ber. 12a; מִיִּיתִי Macc. 11a; דִּיִּישִׁי M. Q. 12b; עִיִּיזִי Yeb. 7a; בִּיִּיתִי 'Er. 73a; שִׁיִּיכִי boast, Gitt. 28b; קִיִּימִי Ned. 76a; קִיִּימוֹ Bekh. 13b, B. B. 154b.

<sup>1</sup> ימוֹתוֹ M. Q. 9b.

<sup>2</sup> נחום SM. No. XIII. (voc.), Palest.

<sup>3</sup> חב (?) HG. 183.

<sup>4</sup> מימַחַת 'Anān quoted by Harkavy, MWJ. 1893, p. 225 (voc.).

<sup>5</sup> מִיִּיזְפָּרוּהוּ to press them, M. Q. 10b; מוֹצִיָּהוּ Alfasi *ibid.* (יִצְרָף).

<sup>6</sup> נִיִּיר TG. ed. Harkavy, §555 (voc.).

<sup>7</sup> תִּיר = Assyrian tāru.

*Plur. fem.*—§502. קִיבֵּן B. B. 73a, Gitt. 45a; מִיָּלָן *measure*, A. Z. 71a; דִּיבֵּן Pes. 81a; דִּיבֵּן Zeb. 116b; נִיבֵּן Sabb. 21a; נִיבֵּן Yeb. 63a.

PASSIVE PARTICIPLE.—*Sing. masc.*—§503. a) אָרַח *awake*, 'Er. 104a, Meg. 18b; נִדָּם *dozing*, Meg. 18b; עֵרָה 'Arakh Hull. 51b; קָם A. Z. 76b; נִדָּם Yeb. 52a (§80).<sup>1</sup>—e. לִטָּא Sabb. 67a.

b) עָרָה *folded*, Hull. 51b.—e. לִטָּא *cursed*, Sanh. 49a.

*Sing. fem.*—§504. נִדָּתָה Ned. 15b; זִילָה B. B. 110a; נִדָּתָה C. MS. Meg. 30a (voc.); דִּיבֵּתָה Qidd. 12b; שִׁיבֵּתָה A. Z. 52b; קִיבֵּתָה B. M. 18b and *passim*.

*Plur. masc.*—§505. שִׁיבֵּי B. B. 32b (§80).

PARTICIPLES WITH ENCLITIC SUBJECT-PRONOUNS.—*Active Participle*.—§506. a) צִדְּנָה Keth. 103b; צִדְּנָה B. M. 85b; קָאִימְנָה Ber. 11b; דִּיבֵּנָה 'Er. 26b; שִׁיבֵּנָה B. M. 67b; סִיבֵּנָה Hull. 105a.

b) דִּיבֵּתָה Bēcā 14a; צִאֲתָה Alf. Keth. 109b; קִיבֵּתָה B. M. 66a; דִּיבֵּתָה Men. 78a; דִּיבֵּתָה B. Q. 99b; מִיבֵּתָה *art low*, Sabb. 67a.—צִיבֵּתָה M. Q. 27b; נִיבֵּתָה Yeb. 63a; דְּלוּשֵׁת *thou art causing annoyance*, M. MS. B. B. 137b.

c) קִיבֵּינָה Zeb. 23a, B. Q. 68a; דִּיבֵּינָה 'Er. 48a; דִּיבֵּינָה Sanh. 16a; שִׁיבֵּינָה *we estimate*, B. M. 39a; לִיבֵּינָה *ibid.* 48b; קִיבֵּינָה A. Z. 75a.<sup>2</sup>

d) צִיבֵּתָהוּ Sanh. 29a; קִיבֵּתָהוּ B. B. 172a; מִיבֵּתָהוּ *ye measure*, A. Z. 71a; דִּיבֵּתָהוּ Yôm. 83b.<sup>3</sup>

#### EXAMPLES FOR PA'ĒL.

PERFECT.—§507. *3d sing. masc.*: a) סִיבֵּי *he finished*, Ber. 12a; עִיבֵּי *observed*, *ibid.* 7a; סִיבֵּי Gitt. 56b; נִיבֵּי Taan. 25a; חִיבֵּי *laughed*, M. Q. 17a.

b) דִּיבֵּי Qidd. 81a; סִיבֵּי B. B. 41a; זִיבֵּי *he retained*, B. M. 16b.

c) פִּיבֵּי Ber. 30a; פִּיבֵּי *ibid.* 30b; פִּיבֵּי *ibid.* 33b; עִיבֵּי *ibid.* 14b.

*2d sing. masc.*: קִיבֵּתָה Ber. 11b; זִיבֵּתָה *thou didst forge*, B. B. 167a.<sup>4</sup>

*1st sing. com.*: קִיבֵּיתָה Sabb. 118b; קִיבֵּי Yeb. 64b; נִיבֵּי Taan. 23a.

*3d plur. masc.*: עִיבֵּי Keth. 62b, Gitt. 89a.

*1st plur. com.*: עִיבֵּינָה Sabb. 30b.<sup>5</sup>

<sup>1</sup> צִירֵי *is pictured*, HG. ed. pr. 120b.

<sup>2</sup> קָאִימְנָה MV. 5.

<sup>3</sup> קִיבֵּתָהוּ HG. ed. pr. 110c; צִיבֵּתָהוּ *ibid.* 114b.

<sup>4</sup> סִיבֵּתָה HG. ed. pr. 88b; פִּיבֵּתָה *ibid.* 110a.

<sup>5</sup> עִיבֵּי TG. ed. Harkavy, §555 (legal style).



IMPERFECT.—§508. *3d sing. masc.*: לִטִּיט Alf. B. B. 163a; לעִיץ Ber. 5b; לִיצִיית B. M. 32a; לִיקָהים Sanh. 93b; לִיפִיט puts on, Yômâ 78b.

*2d sing. masc.*: תִּבְיִישׁ M. Q. 9b; תִּקְהִים 'Er. 54a.<sup>1</sup>

*1st sing. com.*: אֶקְהִים Taan. 21a.

*3d plur. masc.*: לִדְיִינוּ B. M. 30b, B. B. 43a; לִדְיִינוּ Hag. Hattalmûd, *ibid.*; לִדְיִינוּ B. M. 42b; לִדְיִינוּ M. MS. B. B. 43a; לִפִּיט cast lots, Yômâ 22a; לִשְׁיִימִי estimate, B. Q. 96b.

*1st plur. com.*: נַעֲיִץ Sabb. 30b; נִקְהִים Taan. 21a; לִעִינִינִן MM. Taan. 12b (§233).

IMPERATIVE.—§509. *Sing. masc.*: עִיץ Ber. 25a; קָהִים B. B. 159b.—*Plur. masc.*: קְהִימוּ Keth. 19a; דְּיִינוּ Sanh. 31b; דְּיִקְוּ Hull. 109b; סִיירוּ examine, 'Ar. 21b.

INFINITIVE.—§510. a) qattûlê: עִוְלִי Sabb. 9b, Ned. 77b; הִוְלִי M. Q. 25a; לְבִוְלִי Ber. 17a; לִסְעִי (= לִסְעִי) V. L. Hull. 10a.

b) maqattalâ: לְמִסְיִמָּא to put on, Gitt. 56b; לְמִדְיִינָה R. H. 16a; לְמִדְיִינָה M. MS. *ibid.*; לְמִדְיִינָה Yeb. 65a).

ACTIVE PARTICIPLE.—§511. *Sing. masc.*: a) מְצִיץ adorns, Ber. 30b; מְטִיט blots, B. B. 163a; מְחִיץ Ned. 50b; מְקָהִים M. Q. 2b; מִיקָהִים Ned. 4a; מְחִיב *ibid.* 7b.—מְדִייר R. H. 9b; מְסִיעַ Ned. 18a.

b) מְזוּר rolls about, Bekh. 44a; מְדִנָּא 'Arûkh R. H. 9b; מִדְנָא eds. B. B. 73a.<sup>2</sup>

*Sing. fem.*: מְחִיבָא B. Q. 108a; מְסִיעָא Qidd. 73a.

*Plur. masc.*: מְסִימִי B. Q. 59a; מְנִיירִי Hag. 3a; מְדִייתִי Pes. 30b; מִדְיִינָה MSS. *ibid.*; מְדִיירִי R. MS. B. Q. 113b; מְעִינִנוּ M. Q. 14b, B. M. 17a; מְחִיבוּ B. B. 5b.—מְכִוְנִי Yômâ 28b.

PASSIVE PARTICIPLE.—§512. *Sing. masc.*: מְחִיב B. Q. 72a; פִּיט B. B. 23a.

*Sing. fem.*: מְקִימָא Qidd. 65b; מְטִימָא trimmed, Men. 88b.

*Plur. masc.*: מְצִינִי Ned. 20b; מְחִיבִי Ber. 54a; מְסִיעִין B. B. 21a.

*Plur. fem.*: מְזוּרִין Bekh. 44a; מְכִוְנִין Pes. 111a.

PARTICIPLES WITH ENCLITIC SUBJECT-PRONOUNS.—*Active Participle*.—§513. a) מְפִיטָנָא Sanh. 96b, B. Q. 84a; פִּיטָנָא Gitt. 30a.

b) מְחִיבָתָא B. M. 43a; מְעִינָתָא A. Z. 9a; פִּיטָתָא B. B. 6a.

c) מְעִינִינִן Meg. 30b; מְעִינִין A. Z. 4a; מְעִינִנָּא Sanh. 18b; מְפִיטָנָא B. M. 77a; מְקִימִין Gitt. 82a.

*Passive Participle*.—§514. a) מְחִיבָנָא Qidd. 8b.

b) מְחִיבָתָא Ber. 16a.

<sup>1</sup> תִּעִיץ TG. ed. Harkavy, §1.

<sup>2</sup> מְעָאִס Igg. Šerita, ed. Goldberg, p. 36.

*Aph'ēl, Ithpē'ēl, and Ithpa''al.*

|                      | APH'ĒL.                         |                        |                       | ITHP'ĒL.                    | ITHPA''AL.                  |
|----------------------|---------------------------------|------------------------|-----------------------|-----------------------------|-----------------------------|
| PERFECT—             |                                 |                        |                       |                             |                             |
| Sing. 3d masc. . .   | אֶקִים                          | אֶחֶיךָ                | אָנָּה                | אֶתְקֵם                     | אֶקְיִים                    |
| 3d fem. . . .        | —                               | —                      | אָנָּהּ               | אֶתְקַמָּא                  | אֶקְיִמָּא, תֵּת            |
| 2d masc. . .         | —                               | אֶחֶיכֶתָ              | —                     | —                           | אֶקְיִמָּתָ                 |
| 1st com. . .         | —                               | —                      | אָנָּהי               | —                           | —                           |
| Plur. 3d masc. . .   | { אֶקִימוּ, (קִי)<br>אֶחֶיכֶם } | { אֶחֶיכוֹ, אֶחֶיךָ }  | { אָנָּהוּ, אָנָּהי } | { אֶתְקִמוּ, אֶתְקִימוּם }  | { אֶקְיִמוּ, אֶקְיִימוּם }  |
| 2d masc. {           |                                 |                        |                       |                             |                             |
| 1st com. {           |                                 |                        |                       |                             |                             |
|                      | { אֶקְיִמְתֶּם, יִתְּנוּ }      | —                      | —                     | —                           | —                           |
|                      | { אֶקְיִמְנָא, נָתַן }          | —                      | אָנָּהנָא             | —                           | אֶקְיִמְנָא                 |
| IMPERFECT—           |                                 |                        |                       |                             |                             |
| Sing. 3d masc. . .   | לֹאֲקִים                        | —                      | לֵינָה, לָנָה         | לֶתְקֵם                     | לִקְיִים                    |
| 3d fem. . . .        | —                               | —                      | —                     | —                           | תִּקְיִים                   |
| 2d masc. . .         | —                               | —                      | —                     | —                           | תִּקְיִים                   |
| 2d fem. . . .        | —                               | —                      | —                     | —                           | —                           |
| 1st com. . .         | אֹאֲקִים                        | —                      | —                     | —                           | —                           |
| Plur. 3d masc. . .   | לֹאֲקִמוּ                       | —                      | לֵינָהוּ, לֵי         | לֶתְקִמוּ                   | לִקְיִימוּ                  |
| 3d fem. . . .        | —                               | —                      | —                     | לֶתְקִמְן                   | —                           |
| 2d masc. . .         | תֹּאֲקִמוּ                      | תִּחִיבוּ              | —                     | —                           | —                           |
| 1st com. . .         | נֹאֲקִים                        | —                      | —                     | —                           | —                           |
| IMPERATIVE—          |                                 |                        |                       |                             |                             |
| Sing. 2d masc. . .   | אֹאֲקִים                        | אֶחֶיךָ                | —                     | —                           | —                           |
| Plur. 2d masc. . .   | —                               | —                      | —                     | —                           | אֶקְיִימוּ                  |
| INFINITIVE . . . . . | { אֹאֲקִימוּ, (קִי) }           | { אֶחֶיכֶי, אֶחֶיכֶי } | { אָנָּהי, אָנָּהי }  | { אֶתְקִימוּ, אֶתְקִימוּם } | { אֶקְיִימוּ, אֶקְיִימוּם } |
|                      |                                 |                        |                       |                             |                             |
|                      |                                 |                        |                       |                             |                             |
| PARTICIPLE—          |                                 |                        |                       |                             |                             |
| Active, sing. masc.  | מֹאֲקִים                        | מֶחֶיךָ                | { מְנַח, מִינַח }     | —                           | —                           |
| fem. .               | מֹאֲקִמָּא                      | מֶחֶיכָא               | מְנַחָא               | —                           | —                           |
| Passive, sg. masc.   | מֻאֲקֵם                         | —                      | מְנַח                 | מִתְקֵם                     | מִקְיִים                    |
| fem. .               | מֻאֲקִמָּא                      | —                      | מְנַחָא               | מִתְקַמָּא                  | מִקְיִמָּא                  |

## EXAMPLES FOR APH'ĒL.

PERFECT.—§515. *3d sing. masc.*: a) אִקַּם Ned. 72a; אִקְרַר B. M. 104b; אִדְרִיק *ibid.* 67a.—אִקַּם *taught, explained*, Hôr. 13b.

b) אִדְרִיל 2 R. MS. B. M. 65a; (אִתִּיבִיהָ *he objected to him*, B. Q. 106 *passim*).

c) אִחִיל B. B. 23a; אִחִידָּה Sôta 13a, Ber. 18b; אִמְרִי *he exchanged*, Tem. 17a, Hull. 41b; אִלֵּישׁ *kneaded*, Qidd. 46b.<sup>1</sup>—אִרַּח *he smelled*, Ber. 43a; אִנַּח Sabb. 48a, 154a; אִנַּח B. Q. 105a.

*3d sing. fem.*: אִחִלָּה B. B. 144a; אִרַּחָּה Yôm. 82b.

*2d sing. masc.*: אִחִיכָּהָ Gitt. 68b; [= אִחִיכָּהָ SM. No. xcv (voc.)].

*1st sing. com.*: אִנַּחֲרִי *I placed*, B. B. 167a.

*3d plur. masc.*: a) אִקְרַמּוּ M. MS. R. H. 24a, A. Z. 50a; אִקְרַמוּ Sanh. 7b.

b) אִדְרִיכוּ Ber. 19b, Nidd. 50b; אִחִילּוּ Ber. 12b; אִדְרִיחוּ Nidd. 20a; אִנַּחוּ Yeb. 46a; אִטַּחוּ Zeb. 95b.

c) אִחִרּוּ B. B. 23a.

*2d plur. masc.*: אִקְרַמְתֶּם Hôr. 10b; אִקְרַמְתִּיהוּ 'En Y. *ibid.*

*1st plur. com.*: אִקְרַמְנָּה Šebu. 24b; אִקְרַמְנָּה B. Q. 10b; אִקְרַמְנָּה B. M. 85b; (אִתִּיבְנָּה Sabb. 121b; אִתִּיבְנָּה M. MS *ibid.*; אִקְרַמְנָּה C. MS. Zeb. 66b); אִנַּחְנָּה B. B. 74b.

IMPERFECT.—§516. *3d sing. masc.*: לִקַּם Ned. 79a, Ber. 5b; לִינִיָּה Men. 94a; לִיתִּיב R. H. 28b; לִינָּה 'Er. 64a, A. Z. 28b; לִנָּה A. Z. 28b.

*1st sing. com.*: לִקַּם B. M. 105a.<sup>2</sup>

*3d plur. masc.*: לִקְרַמּוּ B. B. 32b, O. MS. Sabb. 134a; לִקְרַמִּי B. B. 32b; לִיִּרְחוּ Ber. 53a; לִיִּנְחוּ Taan. 15b; לִיִּמְרוּ Zeb. 6a; לִיִּמְרוּ C. MS. *ibid.*; לִנְפּוּ Men. 94a.

*2d plur. masc.*: לִתִּיכּוּ Ber. 19b, Nidd. 50b; לִתִּצִּיתוּ A. Z. 38b, Hull. 141b.

*1st plur. com.*: לִקַּם Macc. 16b.

IMPERATIVE.—§517. *Sing. masc.*: אִקֵּר Šebu. 31a; אִצִּית *listen*, B. B. 74a.

INFINITIVE.—§518. a) 'aqtûle: אִקְרַמִּי A. Z. 50b, M. MS. לִאֲנוּמִי Alfasi 'Er. 103b; לִאֲקַרְמִי Yeb. 24b *passim*; אִדְרוּקִי *to empty*, A. Z. 58b; אִדְרוּלִי, אִדְרוּלִי, B. M. 65a; אִדְרוּלִי 2 R. MS. B. M.

<sup>1</sup>This form is perhaps Qal with prothetic א.

<sup>2</sup>אִדְרִיר HG. ed. pr. 98b; אִדְרִיר TR. II. 34.

77*b*; אַפּוֹסִי *casting lots*, Succā 55*b*; אַחוּרִי B. Q. 17*a*; אַרוּרִי Sabb. 146*b*; אַלוּרִי Keth. 47*b*; אַזוּרִי Hull. 38*a*; אַמּוּרִי Tem. 7*a*, Hull. 41*b*, Zeb. 6*a*; אַימוּרִי Tem. 10*b*.<sup>1</sup>

*b*) 'aqtûla: לְאַקְטֵמָא B. M. 85*b*.

*c*) 'aqtûl: אַחוּרִי B. Q. 117*a*.

*d*) 'aqtâlâ: לְאַקְתָּלָא Sôtâ 33*a* (Palestinean).

*e*) maqtûlê: מְמוּרִי V. L. to Zeb. 5*b*.

ACTIVE PARTICIPLE.—§519. *Sing. masc.*: *a*) מְתִיב Ned. 18*a* and frequently; מְמִיר Tem. 7*a*; מְטִיב Taan. 24*b*; מְמִיק Ber. 54*b*; מְנִיר Sanh. 95*a*; מְרִח *ibid.* 39*b*; מְנִח Sabb. 6*a*; מְחִיר Ned. 50*b* (§80).

*b*) מוֹקִים Meg. 2*b*; מוֹזִיל B. M. 65*a*, 77*b*; מוֹבִיר B. B. 29*a*; מוֹתִיב M. Q. 13*a* and frequently; מוֹקִם M. MS. Sabb. 71*b*; מוֹבִיר B. B. 29*a*; מוֹרִח Sanh. 39*b*, Ber. 43*b*.

*c*) מְיִמֵּר Tem. 3*b*, 10*b*, Zeb. 6*a*; מְיִרִח Sabb. 110*a*; מְיִתִּיב Men. 103*b*, Tām. 35*b*.

*Sing. fem.*: מְנִיפָא M. Q. 17*b*; מְנַחָא Ber. 62*a*; מוֹקְמָה 'Ar. 25*b*.

PASSIVE PARTICIPLE.—§520.—*Sing. masc.*: מְאֻנֵּס, מְאָנוּס, soiled, eds. B. Q. 18*a*; מְנַחָא Yeb. 46*a*, B. B. 55*a*.

*Sing. fem.*: מְנַחָה Ber. 25*b*.<sup>2</sup>

*Plur. masc.*: מְנַחָי Succā 26*a*; מוֹקְמֵי, מוֹקְמֵי, M. MS. B. B. 69*a*.

*Plur. fem.*: מוֹקְמֵן *put up*, B. B. 69*a*,<sup>3</sup> מְאֻיָּסָן (וְיֵס) soiled, Sabb. 46*a*.

PARTICIPLES WITH ENCLITIC SUBJECT-PRONOUNS.—*Active Participle*.—§521. *a*) מוֹקְמִינָא *I explain*, Zeb. 103*a*; מוֹרְחִינָא *I smell*, Keth. 49*a*; מְנַחֵנָא *I lay*, Ber. 30*b*; מוֹבִרְנָא B. M. 104*b*; מְחִירְנָא M. Q. 17*a*.<sup>4</sup>

*b*) מוֹקְמִית Hôr. 3*a*, B. B. 72*a*; מוֹתְבִית Sabb. 21*a*; מְחִירְבִית Sanh. 107*b*, Gitt. 46*a*.—מוֹקְמִית 'Er. 50*b*, Men. 90*a*.

*c*) מוֹתְבִינָן Qidd. 50*b*; מְנַחֵנָן Hull. 47*b*, Yeb. 76*a*; מוֹקְמִינָן Nidd. 5*a*.

*d*) מוֹקְמִיתוֹ Sanh. 44*b*.

<sup>1</sup> אַחוּרִי SM. No. xxv. (voc.).

<sup>2</sup> מְאֻיָּסָא Še'el. §96; מוֹקְמָא HG. Hilech. Niddā (וְיֵס).

<sup>3</sup> מְנַחָן Alfasi Beḡā 27*b*.

<sup>4</sup> מְחִירְנָא Alfasi M. Q. 17*a*.

EXAMPLES FOR ITHP<sup>E</sup>ĒL.

PERFECT.—§522. *3d sing. masc.*: a) אִתְּעַר *awoke*, Ned. 30 *a*, Gitt. 68 *a*; אִתְּקַר Hull. 14 *a*; אִתְּדַר Qidd. 50 *a*; אִתְּמַח Gitt. 69 *a*.<sup>1</sup>

b) אִשְׁתָּוִיט *shyed, became mad*, Ned. 41 *a*.

c) אִתְּצוֹד 'Er. 39 *b*, 40 *a*.

*3d sing. fem.*: אִתְּנַחַח *was pleasing*, Qidd. 45 *b*.

*3d plur. masc.*: a) אִתְּוֹסַי Sabb. 124 *b*; אִתְּוֹסִי ed. Soneisso *ibid*.

b) אִתְּדוֹן R. H. 16 *a*; אִתְּוֹיֵס O. MS. Sabb. 124 *b*.<sup>2</sup>

IMPERFECT.—§523. *3d sing. masc.*: לִיתְעַר 'Er. 104 *a*; לִיתְנַחַח *rests himself*, Sabb. 155 *a*; לִיתְוֹיֵס Sabb. 75 *b*.

*3d sing. fem.*: לִתְבַּבֵּר *became fallow*, B. M. 107 *a*; לִתְדוֹל B. M. 66 *a*.

*3d plur. masc.*: לִיתְצַדֵּי Sabb. 43 *b*; לִיתְצוֹלֵי B. B. 42 *a*; נִיתְצוֹלֵי M. MS. B. B. 141 *a*.

*3d plur. fem.*: לִיתְצוֹלֵן B. B. 141 *a*; נִיתְוֹסֵן Yômâ 59 *a*; לִיתְצַדָּה M. MS. Sabb. 43 *b* (§216).

INFINITIVE.—§524. a) 'itqatûlê: אִתְּנוּחִי Qidd. 45 *b*; לִאֲתַעֲרִי Ber. 4 *a*; אֲתַנְוִי Yeb. 63 *a*; אִתְּמוּחִי Gitt. 69 *a*; אִתְּצוֹדִי 'Er. 39 *b*, Nidd. 45 *a*; לִאֲתַוִּיֵּן Sanh. 26 *b*.

b) 'ithqatûlân, 'itqatilân: אִתְּנוּפֵן 'En Y. Yeb. 63 *a*; אִתְּנִיפֵן *ibid.*, commentary עַץ יוֹסֵף.

PARTICIPLE.—§525. *Sing. masc.*: a) מִתְעַר Hull. 45 *a*; מִתְוִיֵּס F. MS. B. Q. 18 *a*; מִתְדַר 'En Y. Qidd. 50 *a*.

b) מִדְוִיל *is irrigated*, B. B. 8 *a*, 12 *b*.

*Sing. fem.*: מִתְדַנָּא R. H. 16 *a*; מִתְוֹנָא Keth. 52 *b*, Qidd. 4 *a*; מִיתְצֵלָא Gitt. 88 *a*; מִתְוֹנָה Ned. 83 *b*.

*Plur. masc.*: מִיתְדַשִּׁי *are tread upon*, B. B. 101 *a*, C. MS. M. Q. 25 *a*; מִתְצַדֵּי Nidd. 45 *a*; מִתְוֹסִי, מִתְוֹסִי, Pes. 65 *b*.

*Plur. fem.*: מִתְוֹנֵן Keth. 52 *b*; מִיתְוֹסֵן Yômâ 53 *a*; מִיתְוֹסַן Sabb. 46 *a*.

EXAMPLES FOR ITHPA<sup>"</sup>AL.

PERFECT.—§526. *3d sing. masc.*: a) אִתְּבִיר Ber. 17 *b*; אִתְּבִיב B. M. 30 *b*; אִתְּבִיִּים Ber. 36 *a*, B. M. 108 *a*; אִתְּבִיִּים B. Q. 113 *b* (§80); אִתְּבִיִּין Hull. 95 *a*.

b) אִתְּבִיִּין Bekh. 60 *a*.

c) אִתְּבִיִּיר A. Z. 11 *a*.

<sup>1</sup> √ מַח = √ מַחַח; cf. Hebrew form נִימְוֶחַת Yômâ 75 *b*.

אִתְּוֹסִי (= אִתְּוֹסִים = אִתְּוֹסִים) Še'el. §88.

3d sing. fem.: אִתְּחִיבָה Ned. 50b; אִתְּחִיבָא Keth. 85a, אִסְתִּיבָא M. Q. 18a; אִתְּחִיבָא Meg. 14b; אִתְּחִיבָא Gitt. 30a.

2d sing. masc.: אִתְּחִיבָה B. M. 30b; אִתְּחִיבָה Sotā 35b.

1st sing. com.: אִתְּחִיבָנִי Qidd. 81b.<sup>1</sup>

3d plur. masc.: a) אִתְּחִיבִין M. Q. 26a.

b) אִתְּחִיבִיר A. Z. 11b.<sup>2</sup>

1st plur. com.: אִתְּחִיבָנָא becomes incumbent on me, M. Q. 26a

IMPERFECT.—§527. נִתְחִיב Ker. 2b; לִתְחִיב R. H. 24b, Gitt 55b; תִּתְחִיב R. H. 15a; תִּתְחִיבִים Gitt. 18a; תִּתְחִיבִים 'Er. 54a, תִּתְחִיבִים Meg. 14b; תִּתְחִיבִישׁ M. Q. 9b; לִתְחִיבִיר R. H. 29a, Bekh. 56b.

IMPERATIVE.—§528. אִתְּחִיבִירוּ become ye converts to Judaism, A. Z. 64a.

INFINITIVE.—§529. a) 'ithqattûlê: אִסְתִּיבָא Sanh. 18b; לִתְחִיבִיר Gitt. 56a; לִתְחִיבִיר, Yeb. 34a; אִתְּחִיבִיר M. MS. Hull. 13a; לִתְחִיבִיר Sebu. 25b.

b) 'ithqattûlâ: אִתְּחִיבָא Sanh. 47a.

PARTICIPLE.—§530. מִתְחִיבִין Ker. 20a; מִתְחִיבָא doubled, M. MS. Hull. 51b (passing into ע"ע); מִתְחִיבָא Yeb. 53b; מִתְחִיבָא Yeb. 23a; מִתְחִיבִין B. B. 112a; מִתְחִיבִין Hull. 92a; מִתְחִיבִיר Gitt. 85a; מִתְחִיבִין 'En Y. Pes. 111a.—With enclitic pronouns: מִתְחִיבָא Sabb. 131b; מִתְחִיבָא Qidd. 13a; מִתְחִיבָה Gitt. 56a, Succā 25b; מִתְחִיבָה Sanh. 67b.

<sup>1</sup> אִתְּחִיבִיר Igg. Šertrā 32; אִתְּחִיבִיר TG. ed. Harkavy, §436.

<sup>2</sup> אִתְּחִיבִיר TG. ed. Harkavy, §233.